



Thông tin cập nhật về cuộc họp sẽ được đăng tại [www.mass.gov/2050Roadmap](http://www.mass.gov/2050Roadmap) và [www.mass.gov/2030CECP](http://www.mass.gov/2030CECP).

Báo Cáo Lộ Trình Khử Cacbon năm 2050 của Massachusetts và các báo cáo kỹ thuật liên quan giờ đã có sẵn trên [www.mass.gov/2050roadmap](http://www.mass.gov/2050roadmap)! Văn Phòng Điều Hành Sự Vụ Năng Lượng và Môi Trường kính mời quý vị đánh giá các báo cáo này, gửi bất kỳ câu hỏi nào quý vị có thể có về nội dung báo cáo tại [đây](#), và dự hội thảo web bên dưới để nhận câu trả lời cho các câu hỏi được gửi.

### **Lộ Trình Khử Cacbon Năm 2050 của Massachusetts: Phiên Hỏi & Đáp**

Thứ sáu, Ngày 15 tháng 1 năm 2021

12:00 trưa – 1:30 chiều

Thông Tin Hội Thảo Web:

[https://us02web.zoom.us/webinar/register/WN\\_hOw\\_a0gOTwum9\\_ldfUM2A](https://us02web.zoom.us/webinar/register/WN_hOw_a0gOTwum9_ldfUM2A)

Mẫu gửi câu hỏi: <https://www.mass.gov/forms/questions-on-the-2050-roadmap>

Tiếp Cận: Dịch vụ thông dịch và những sự tiếp cận khác sẽ được cung cấp miễn phí theo yêu cầu và nếu có sẵn. Phải gửi yêu cầu sớm nhất có thể, chậm nhất vào **Thứ 4 ngày 13 tháng 1**. Các dịch vụ này bao gồm tài liệu ở các định dạng thay thế, tài liệu đã dịch, thiết bị hỗ trợ nghe và thông dịch viên (bao gồm cả Ngôn Ngữ Ký Hiệu Hoa Kỳ). Để biết thêm thông tin hoặc yêu cầu dịch vụ chỗ ở và/hoặc ngôn ngữ hợp lý, vui lòng liên hệ Claire Miziolek, [gwsa@mass.gov](mailto:gwsa@mass.gov).

---

Kế Hoạch Năng Lượng Sạch và Khí HẬu cho năm 2030 tạm thời của Massachusetts giờ đã có sẵn trên [www.mass.gov/2030CECP](http://www.mass.gov/2030CECP) chấp nhận đánh giá và nhận xét công khai từ ngày 7 tháng 1 đến 22 tháng 2 năm 2021. Văn Phòng Điều Hành Sự Vụ Năng Lượng và Môi Trường (EEA) kính mời quý vị đánh giá kế hoạch tạm thời, gửi nhận xét hoặc đề xuất, và dự bất kỳ hội thảo web nào sau đây để thảo luận về nội dung của kế hoạch tạm thời.

### **Hội Thảo Web #1 về Kế Hoạch Năng Lượng Sạch và Khí HẬu cho năm 2030**

Thứ Năm, ngày 28 tháng 1 năm 2021

9:30 sáng đến 11 giờ sáng

Thông Tin Hội Thảo Web:

[https://us02web.zoom.us/webinar/register/WN\\_hsX\\_MuzDQDmsQTqOD0zTdw](https://us02web.zoom.us/webinar/register/WN_hsX_MuzDQDmsQTqOD0zTdw)

### **Hội Thảo Web #2 về Kế Hoạch Năng Lượng Sạch và Khí HẬu cho năm 2030**

Thứ bảy, ngày 6 tháng hai năm 2021

10:30 sáng đến 12 giờ đêm

Thông Tin Hội Thảo Web:

[https://us02web.zoom.us/webinar/register/WN\\_vTOiButGQXyiTfKggqIrow](https://us02web.zoom.us/webinar/register/WN_vTOiButGQXyiTfKggqIrow)

Tiếp Cận: Dịch vụ thông dịch và những sự tiếp cận khác sẽ được cung cấp miễn phí theo yêu cầu và nếu có sẵn. Phải gửi yêu cầu sớm nhất có thể, chậm nhất vào **Trước 2 ngày**. Các dịch vụ này bao gồm tài liệu ở các định dạng thay thế, tài liệu đã dịch, thiết bị hỗ trợ nghe và thông dịch viên (bao gồm cả Ngôn Ngữ Ký Hiệu Hoa Kỳ). Để biết thêm thông tin hoặc yêu cầu dịch vụ chỗ ở và/hoặc ngôn ngữ hợp lý, vui lòng liên hệ Claire Miziolek, [gwsa@mass.gov](mailto:gwsa@mass.gov).

---